

SAMEDI / SATURDAY		Sept 26 Sept 2015	
11:00am 5:00pm	Crysler Moose Creek	***Enterrement des cendres de Mme Germaine Miner*** Lorette Sabourin	rec. by Prévost Family
DIMANCHE / SUNDAY (26^e dimanche du temps ordinaire B/ 26th Sunday in Ordinary Time B) Sept 27 Sept 2015			
9:00am	Moose Creek	1) Réjean Martin 2) Laurence et Paul Lafleur 3) Jeannine Bazinet	rec. par Gérard et Cécile Sabourin rec. par Lise Lafleur et Famille Quête aux funérailles
10:30am 11:45am 5:00pm	Crysler Moose Creek	Pour les paroissien(ne)s / For the Parishioners ***Baptême de Zoe Stéphanie Marie Lamoureux*** *Marriage preparation meeting with Jonathan Benoit and Megan Boudens*	
LUNDI / MONDAY		Sept 28 Sept 2015	
	Moose Creek	PAS DE MESSE ---- NO MASS	
MARDI / TUESDAY		Saints Michael, Gabriel & Raphael, Archangels/Archanges	
Sept 29 Sept 2015			
8:45am 7:00pm	Crysler Moose Creek	Thérèse Richer	Quête aux funérailles Rencontre de préparation aux sacrements avec les parents à l'école <i>La Source</i>
MERCREDI / WEDNESDAY		St Jérôme, Prêtre et Docteur de l'Eglise, Priest & Doctor	
Sept 30 Sept 2015			
9:00am 10am-5pm	Moose Creek Cornwall	Rejean Martin	Quête aux funérailles Session de liturgie pour prêtres et diacres /Session in Liturgy for priests
JEUDI / THURSDAY		Ste Thérèse de l'Enfant-Jésus, Vierge et Docteur de l'Eglise	
Oct 1 Oct 2015			
8:30am 9:30am 7:00pm	Crysler Cornwall Moose Creek	Lise Bedard	rec. par Cathy Grey -Réunion au Centre diocésain / Meeting at the diocesan Center *Marriage preparation meeting with Sébastien and Chantal*
 VENDREDI / FRIDAY		The Holy Guardian Angels/ Les Saints Anges Gardiens	
Oct 2 Oct 2015			
9:00am 9:30-10:30 6:00pm	Moose Creek Cornwall	Georgette Théoret	Collection at funeral Mass ADORATION Souper de l'Évêque / Bishop Marcel Damphousse Dinner
SAMEDI / SATURDAY		Oct 3 Oct 2015	
11:00am 5:00pm	Crysler Moose Creek	***Enterrement des cendres de Denise Quenneville	
Pour les paroissien(ne)s / For the Parishioners			
DIMANCHE / SUNDAY (27^e dimanche du temps ordinaire B/ 27th Sunday in Ordinary Time B) Oct 4 Oct 2015			
9:00am	Moose Creek	1)Gérard Quesnel 2)Parents défunts de Jacques Théoret 3)Serge Bazinet	rec. par Vivianne F. rec. par Micheline Bazinet et La Famille
10:30am	Crysler	1)Aline Leduc 2)Raymond Provost 3)Les membres défunts du Club des Bons Vivants	rec. par son époux Fernand & Les Enfants rec. par Marielle, Lyne et Paul
1:00pm	Moose Creek	***Baptême de Olivier Guy Gareau***Baptism	



Notre-Dame-des-Anges,

Our Lady of the Angels:

September 20 septembre

Sunday Envelopes: **\$665.00**

Loose: **\$25.00**

Votive candles: **\$85.00**

Heating/Fuel: **\$20.00**

Besoins de l'Eglise: **\$5.00**

Loto – Moose Creek:

Gagnant – Winner: \$50

Jacques Marleau



Notre-Dame-du-Rosaire,

Our Lady of the Rosary:

September 20 septembre

Dimanches : **\$541.00**

Dimes : **\$90.00**

Loto – Crysler :

Gagnante – Winner: \$50

Lynne Lebrun

Merci beaucoup! Thank you very much

(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler.ca>)

AUJOURD'HUI, C'EST LA COLLECTE POUR LES BESOINS DE L'EGLISE AU CANADA :

The Collection for the Needs of the Church in Canada is today. Through your contribution to the Collection, you too can collaborate with the Bishops in their ministry to teach, sanctify and govern. The Church's commitment to families is one more reason why all the faithful in our country will want to ensure the



collection's success through their generosity and solidarity. As we approach the Holy Year, the Bishops thank you for your generosity and assure you of their prayers.

La Collecte pour les besoins de l'Église au Canada a lieu AUJOURD'HUI. Par votre contribution à la collecte, vous aussi pouvez collaborer avec les évêques dans leur ministère d'enseignement, de sanctification et de gouvernance. L'engagement de l'Église auprès des familles est une raison de plus pour tous les fidèles de notre pays d'assurer le succès de cette collecte, à travers leur générosité et solidarité. Comme nous nous approchons de l'Année sainte, les évêques vous remercient pour votre générosité et vous assurent de leurs prières.

CÉLÉBRATION DU SACREMENT DE BAPTÊME À CRYSLER :

This Sunday, September 27th, at 11:45pm, Zoe Stéphanie Marie Lamoureux, will receive the Sacrament of Baptism, at Our Lady of the Rosary Church. Congratulations to her parents. Let us keep them in our prayers. Ce dimanche 27 septembre 2015, à 11h45, Zoe Stéphanie Marie Lamoureux (Fille de Robin et Chantal) recevra le sacrement du baptême à l'église Notre-Dame-du-Rosaire. Nos félicitations à leurs parents. Gardons-les dans nos prières.



BINGO À LA PAROISSE STE-THÉRÈSE-DE-LISIEUX, CORNWALL : Père Claude Thibault et les membres de la paroisse Ste-Thérèse vous invitent à leurs prochains BINGOS les jeudis 1^{er} et 15 octobre dans leur salle paroissiale. Les portes et la cantine ouvrent à 17 h 30, lève -tôt à 18h30 et le BINGO commence à 19h. Montant à gagner à chaque soirée BINGO: 900 \$, plus les parties 50/50.

PREPARING SUPPER MEETING

The next meeting for Our Lady of the Angels Parish Supper will be on Thursday, October 1st, at 7:00pm, at the church basement. La prochaine rencontre de préparation du Souper paroissial de Moose Creek aura lieu ce jeudi 1^{er} octobre à 19h(7:00pm) à la salle paroissiale.

SOUPER PAROISSIAL A CRYSLER :

La Paroisse Notre-Dame-du-Rosaire aura son SOUPER PAROISSIAL le dimanche prochain, 4 octobre, de 16h00 à 18h30, au Centre Communautaire de Crysler. MENU: dinde, farce, jambon, pommes de terre, sauce, légumes, fèves au lard, marinades, fromage, petits pains, salade de chou, tartes & desserts assortis, thé, café, jus. Adultes: \$12; enfants de 6 à 12 ans: \$5; enfants de 0 à 5 ans: gratuit. Bienvenue à tous et toutes!

La Communauté Saint-Bernard de Fournier vous invite à son Souper paroissial, le dimanche 4 octobre 2015, de 16h à 19h, au Centre communautaire Plantagenet-Sud. Adultes : \$13 ; Enfants de 6 à 12 ans : \$6 ; de 0 à 5 ans : gratuit. Venez nombreux.

Parish Harvest Supper of Saint-Martin-de-Tours, Glen Robertson will be on Sunday, October 25th 2015, from 3:30pm to 7:30pm. Adults: \$13, Ages 6-13: \$6; Children under 5: free.

ACTIVITÉS POUR LES AÎNÉS – ACTIVITIES FOR SENIORS (FREE – GRATUIT)

©#Groupe d'exercices : programme varié (cardiovasculaire, force musculaire, équilibre, souplesse), une fois par semaine, durant 10 semaines, tous les lundis de 9h30 à 10h30 au Centre communautaire de Crysler, 16 Third St., depuis le 21 septembre 2015.



VENTE DE PÂTISSERIES ET D'ARTISANAT : L'Union Culturelle Franco-Ontarienne(UCFO) fera une vente de pâtisseries et d'artisanat annuelle au gymnase de l'école St-Albert, le samedi 3 octobre de 14h à 17h et le dimanche 4 octobre de 9h à 15h. Bienvenue à tous. As we approach the Holy Year,

BLOOD DONOR CLINIC : Tuesday, October 6th, 2015 at the Cornwall Civic Complex. Book your appointment to save lives. Sponsored by the Knights of Columbus Council #9929 Between 12:00 noon to 3:30 and 5:00 to 7:30 For appointment, call the Canadian Blood Services Phone : 1-888-236-6283

SOUPER TRADITIONNEL DES CHEVALIERS DE COLOMB DE LA NATIVTE :

Le Conseil # 9695 des Chevaliers de Colomb de La Nativité organise une Soirée canadienne (Souper traditionnel, musique, chansons) au Local des C de C # 755, 205, Amélia St, Cornwall, ON. K6J 3P3, le samedi, 24 octobre 2015. Le Souper sera servi à 17h30. Coût : Couple : 25\$; Personne seule :

15\$.Prix de présence 50/50. Tous les profits iront pour les œuvres de charité locales des Chevaliers de Colomb. Armand :613 330 6242 Claude 613 932 4292.